

Ist die EU demokratisch? Was ist deine Stimme wert?

EU-Bürger zu **sein** bedeutet, dass viele Bereiche unseres Lebens von einem merkwürdigen Konstrukt reguliert **werden**.

身为欧盟公民，这意味着我们生活中的许多领域都受到一个奇怪结构的监管。

Von einer absurd kompliziert wirkenden Bürokratie, **die** gefühlt Entscheidungen über unsere Köpfe hinwegtrifft.

这个官僚体系看起来极其复杂，似乎总是在我们不知情的情况下做出决策。

Viele Europäer glauben deshalb, dass ihre Stimme bei der Europawahl nicht zählt und dass **die** EU nicht demokratisch ist.

因此，许多欧洲人认为，他们在欧洲选举中的投票无关紧要，并认为欧盟并不民主。

Wie demokratisch ist **die** EU wirklich und kann deine Stimme überhaupt etwas bewirken?

欧盟到底有多民主？你的投票真的有用吗？

In demokratischen Staaten orientiert **sich die** Politik am Willen der Bürger.

在民主国家，政治决策以公民意愿为导向。

Aber **die** Bürger **sind** nicht immer einer Meinung.

但公民并不总是意见一致。

Unzählige Gruppen kämpfen um **Einfluss** und Macht, um dann ihre Gesetze und Regeln durchsetzen zu können.

无数的团体争夺影响力和权力，以推行他们的法律和规则。

In einer **funktionierenden** Demokratie gibt es Kontrollmechanismen, **die** faire Rahmenbedingungen für diese Machtkämpfe **schaffen** sollen und **begrenzte** Amtszeiten **verhindern**, dass einzelne Parteien zu mächtig **werden**.

一个有效运作的民主制度会设有控制机制，提供公平的竞争环境，并通过限制任期来防止某个政党变得过于强大。

Aber **damit** ist jenseits nationaler Grenzen Schluss.

但这种情况在国家边界之外就不复存在了。

Internationale Politik ist nicht demokratisch, sondern anarchisch.

国际政治不是民主的，而是无政府状态的。

Es gibt keine Zentralgewalt, **die** für Fairness sorgt und Gesetze vollstreckt.

没有一个中央权力机构来确保公平并执行法律。

Historisch war das **einzigste** Gesetz **die** Tyrannie des Stärksten und **die** Anarchie.

从历史上看，唯一的“法律”就是最强者的暴政和无政府状态。

添加的笔记

还没有添加笔记哦

收藏的例句

还没有收藏例句哦

添加的词汇

sein

Sein [zain]
pron. vi. 他的，它的；是

werden

wer·den [‘ve:edn]
vi. 成为，变为，变成为

die

die [di:]
pron. art. 定冠词）用于阴性名词
sg; （指示代词）这，这个；那，那个 sg. ~ (N); (人称代词) (变化同 II) 他; (关系代词) (变化同

sich

s’ich [ziç]
pron. 自己，本身；相互，互相

sind

s’ind [zint]
有

Unzählige

un·zäh·lig [un`tsə:liç, `un-]
adj. 数不清的，无数的，大量的

Einfluss

Ein·fluss
m. 影响

funktionierenden

功能

schaffen

sch’af·fen [‘fafn]
vt. vi. 完成，做出，实现；带，移送，运送；赶上

begrenzte

be·gr’enzt [bə`grəntst]
adj. 受限制的，有约束的

verhindern

ver·h’ind·ern
vt. 阻碍，妨碍，阻止

damit

da·m`it [da`mit, (emph) `da:mit]
konj. adv. 对此，如此；以此，借此；因而，因此；以便，为了

In der Geschichte **waren** es deshalb **die** mächtigen Länder, **die sich** nahmen, was sie wollten.

因此，在历史上，强国总是看上什么，就拿走什么。

Entweder durch Drohungen oder mit **Gewalt**.

要么通过威胁，要么通过暴力。

Nach dem **Zweiten** Weltkrieg **wurden die Vereinten** Nationen gegründet mit dem **Ziel**, dieser Anarchie allgemeingültige Verhaltensregeln entgegenzusetzen.

二战后，联合国成立，旨在为这种无政府状态制定普遍适用的行为规则。

Aber weil **die UN** praktisch keine Macht hat und ihre **Mitglieder** oft gegensätzliche Interessen verfolgen, **werden** diese Regeln oft höflich ignoriert.

但由于联合国实际上没有权力，并且其成员国的利益常常相互对立，这些规则往往被礼貌地忽视。

Die EU hat hingegen Regeln und Gesetze für ihren Mitgliedsstaaten, **die** sowohl **bindend** als auch durchsetzbar **sind**.

相反，欧盟则为其成员国制定了既具有约束力、又可强制执行的规则和法律。

Denn der Europäische Gerichtshof kann verbindliche Entscheidungen treffen.

因为欧洲法院可以做出具有法律约束力的裁决。

Die EU wurde ursprünglich gegründet, um Frieden und Wohlstand zwischen den europäischen Staaten zu **sichern**.

欧盟最初的建立是为了确保欧洲国家之间的和平与繁荣。

Aber sie war auch der **Versuch**, den Stimmen ihrer **Mitglieder** auf internationaler Bühne mehr Gewicht zu verleihen.

但它也是一次尝试，旨在让成员国的声音在国际舞台上更有分量。

Sie ist wie ein Superstaat, der anstrebt, demokratisch zu **sein** und von all seinen Bürgern legitimiert zu **werden**.

它像一个超级国家，致力于实现民主，并希望得到所有公民的合法认可。

Um das zu **erreichen**, muss **die EU** viele verschiedene Parteien und Meinungen unter einen Hut bringen.

为了实现这一目标，欧盟必须整合众多不同的政党和观点。

Und **die Parteien** **sind** hier auch noch ganze Länder.

而这些“政党”其实是整个国家。

Wie funktioniert das also?

那么，这个系统是如何运作的呢？

Weil **die EU** wahnsinnig komplex ist und Politiker noch schlechter darin **sind**, Dinge einen Namen zu geben als Wissenschaftler, **werden** wir hier alles sehr vereinfacht darstellen und viele Details weglassen.

由于欧盟极其复杂，而政治家在命名事物时甚至比科学家还要糟糕，我们在这里将尽量简化说明，省略许多细节。

einzig

ein·zig [ain'tsiç]
adv. adj. 单独的，惟一的，仅有的

waren

war
为

Gewalt

Ge·wält [ge'vält]
f. 力，力气

Zweiten

zweit [tsvait]
adj. 第二的；两个（人）的

wurden

wer·den [ve:edn]
vi. 成为，变为，变成为 (变位：直陈式过去时 wurden)

Vereinten

ver·eint [fe'e`aint]
联合的，统一的

Ziel

Ziel [tsi:l]
n. 终点；目的地；期限

Mitglieder

会员

bindend

b'in·dend
捆绑

wurde

wer·den [ve:edn]
vi. 成为，变为，变成为 (变位：直陈式过去时 wurde)

ursprünglich

ur·sprün·lich [u:eʃpryn̩liç,
u:e'ʃp-]
adj. 本来的，原本的，最初的，起始的

sichern

s'i·ichern [ziçen]
vi. vt. 使安全，保护，防卫；确保，使保险；设法弄到，获取

Versuch

Ver·such [fe'e'zu:x]
m. 试验，实验；试图；企图；尝试

erreichen

er·rei·chen [ee'raiçn]
vt. 到达，赶到，赶上，抵达；实现，办成；找到，联系上

unabhängige

'un·ab·hän·gig['on?ap,henjç]
adj. 独立的，自主的，不依赖的，不依靠的

seinem

Sein [zain]
pron. vi. 他的，它的；是

wählen

wäh·len [`ve:lein]
vt. vi. 选择，挑选；（打电话）拨号；点菜；选举

Mehr dazu in unserem Quellendokument.

更多内容请参见我们的参考资料文档。

Also, wenn man **unabhängige** Staaten in einer demokratischen Union zusammenführen will, dann hat man zwei Optionen.

好吧，如果想将许多独立国家整合为一个民主联盟，有两种选择。

Erstens, jeder kann in **seinem** Land Politiker **wählen, die** dann zusammen für **die** Union Entscheidungen treffen.

第一，每个国家的公民可以选举本国的政治家，然后这些政治家共同为联盟作出决策。

Oder zweitens, man lässt jeden Bürger direkt eine **unabhängige** Einrichtung **wählen, die** dann verbindliche Entscheidungen treffen kann.

或者第二种，让每位公民直接选举一个独立的机构，由其作出具有约束力的决策。

Beide Herangehensweisen haben Vor- und Nachteile.

这两种方法各有优缺点。

Und **die** EU hat am Ende beide gemischt.

最终，欧盟结合了这两种方法。

Neben dem Europäischen Gerichtshof gibt es vier weitere Einrichtungen, über **die** wir heute sprechen **werden**.

除了欧洲法院之外，今天我们还将讨论四个其他机构。

Den Europäischen Rat, der aus den Staats- und Regierungschefs der einzelnen Mitgliedsstaaten **besteht**.

欧洲理事会，由各成员国的国家元首和政府首脑组成。

Den Rat der Europäischen Union, in dem **die** Minister der Mitgliedsstaaten sitzen.

欧盟理事会，由各成员国的部长组成。

Die dritte ist **die** Europäische Kommission, **die** quasi **die** Regierung der EU darstellt und aus einem Kommissar pro Mitgliedsstaat **besteht**.

第三个机构是欧盟委员会，基本上可以看作是欧盟的政府，每个成员国都有一名委员。

Und als letztes sprechen wir noch über das Europäische Parlament.

最后，我们来说说欧洲议会。

Das Parlament ist der Teil der EU, der direkt **gewählt wird**.

欧洲议会是欧盟中唯一一个由公民直接选举产生的机构。

Von dir, liebe Bürger.

由你们，亲爱的公民们，选出。

Und **zwar** bei der Europawahl.

通过欧洲选举。

Im Prinzip basiert **die** Zusammensetzung all dieser Organe direkt oder indirekt auf deiner Stimme.

原则上，这些机构的组成都取决于你的投票，无论直接还是间接。

Ob auf nationaler **Ebene** oder auf EU-Level.

besteht

be·ste·hen [bə'ste:hən]
vt. vi. 坚持，通过，经受得住；存在；由……组成；坚持；在于，以……为内容 (变位：直陈式 现在时 besteht)

dritte

Dr'it·te, [dritə]
num. 第三

gewählt

ge·wählt [gə'vɛlt]
adj. 有文化的,讲究的,措辞有选择的

wird

w`ird [virt]
f. 将

zwar

zwar [tsva:e]
part. 虽然，尽管

Ebene

-ebe·ne,
f. 级，级别，等级

manchen

m'ançh [manc]
pron. 有些，有的，某些；有人，有些人

wählt

Wahl [va:l]
f. 选择，挑选

beiträgst

Bei·träg [baitra:k]
m. 文章，稿件；贡献

zuletzt

zu·l'etzt [tsu'l'etst]
adv. 最后，最末，终于；上一次，最近一次

darüber

da·rü·ber [da'ry:be, (emph)
'da:ry:be]
adv. 超出，超过，此外；在这方面；对此，关于此事；期间

eingesetzt

制定的；聘用的，委任的

Vergleich

Ver·gleich [fæe'glaiç]
m. 比较，比照，对比

allerdings

ˋal·ler·d'ings [ˋale'diŋs]
Adv. 当然；但是；固然

Würde

wür·de,
f. 头衔；显位

würde

wur·de,
f. 头衔；显位

würden

wer·den [ˋve:ədn]
vi. 成为，变为，变成为 (变位：第一虚拟式 第二将来时 würden)

无论是在国家层面还是欧盟层面。

Bei **manchen** mehr als bei anderen.

有些机构的影响更直接一些，有些则较间接。

Wenn du zum Beispiel eine Partei in deinem Land **wählst** und dadurch zur Bildung der nationalen Regierung **beiträgst**, dann hast du **Einfluss** auf **die** Wahl des Staatsoberhaupts, das dann im Europäischen Rat sitzt.

例如，当你在本国选举中投票支持一个政党，借此参与组建国家政府时，你就对国家元首的选举产生了影响，而这个元首将在欧洲理事会中占有一席之地。

Die Staats- und Regierungschefs **wählen** dann den Präsidenten der EU-Kommission und **die** EU-Kommissare, **die** dann **zuletzt** noch vom EU-Parlament bestätigt **werden**.

这些国家元首和政府首脑会选出欧盟委员会主席和各委员，而这些人最终需要获得欧洲议会的确认。

Diesbezüglich haben wir also eine indirekte Demokratie.

因此，在这个方面，我们拥有的是一种间接民主。

Du hast **die** Kommission nicht direkt **gewählt**, aber dafür diejenigen, **die** sie ernennen und diejenigen, **die** sie bestätigen und überwachen.

你没有直接选举欧盟委员会，但你选举了那些任命、确认和监督委员会的人。

Das bedeutet also, dass 2,5 der vier EU-Hauptorgane von den Regierungen der Mitgliedsstaaten abhängen.

这意味着，欧盟的四个主要机构中有2.5个依赖于成员国政府。

Aber weil du als Bürger nur das Europäische Parlament direkt **wählen** kannst, fragen wir uns, wie mächtig ist das Parlament?

然而，由于作为公民你只能直接选举欧洲议会，我们不禁要问，这个议会有多少大的权力呢？

Und wie viel **Einfluss** hat deine Stimme?

你的投票能产生多大的影响呢？

Das Europäische Parlament hatte **ursprünglich** nur wenig **Einfluss**, aber **wurde** in den letzten zwei Jahrzehnten immer mächtiger.

欧洲议会最初的影响力很小，但在过去二十年里变得越来越大。

Heute kann es **zwar** keine neuen Gesetzesentwürfe einbringen, muss ihnen aber zustimmen.

虽然欧洲议会如今仍然无法提出新的法案，但它必须对法案进行批准。

Und diese Gesetze können verbindlich für alle EU-Staaten **sein**.

而且这些法律对所有欧盟国家都具有约束力。

Es stimmt außerdem **darüber** ab, wie das EU-Budget **eingesetzt wird** und über internationale Abkommen.

此外，欧洲议会还就欧盟预算的使用和国际协议进行表决。

Das verleiht dem Parlament sehr viel Macht und **damit** auch deiner direkten Stimme, sogar auf internationaler **Ebene**.

这赋予了议会很大的权力，因此也赋予了你的直接选票很大的影响力，甚至在国际层面上。

meisten

meist [maɪst]

adv. adj. 最多的，大多数的，大部分的

abgestimmt

ab·ge·stimmt:

匹配

eng

‘eng [ɛŋ]

adj. 亲密的，密切的，紧密的；紧的，狭窄的，窄小的；严格的；紧密地

aussehen

aus·se·hen [ausze:ən]

vi. 容貌，外观，神情；看样子
要……；看样子，显得；长得

erhalten

er·häl·ten [ɛə`haltn]

adj. 获得的，得到的，保存的

Wählen

选择

wäre

Sein [zain]

pron. vi. 他的，它的；是 (变位：第一虚拟式 第二将来时 wäre)

auch wenn

就算,即使

häufig

häu·fig [hɔyfiç]

adj. 经常的，频繁的，时常的

gerade

Ge·ra·de [ge'rɑ:də]

adj. 直的；双的；adv. 刚刚；偏偏

dabei

da·bei [da'bai, (emph) `da:bai]

adv. 在旁边，在场，在附近；就此而言，对此；又，而，与此同时，然而；但是，可是，虽然；正在，正要，正准备着手



扫码APP内查看
每日德语听力

Im **Vergleich** zu nationalen Parlamenten fehlt **allerdings** noch eine Sache.

不过，与国家议会相比，欧洲议会还缺少一样东西。

Das EU-Parlament kann wie gesagt offiziell keine neuen Gesetzesvorschläge einbringen.

正如前面所说，欧洲议会无法正式提出新的立法建议。

Und das ist oft das Hauptargument für den Vorwurf, dass **die** EU nicht demokratisch genug sei und dass das Parlament mehr **Einfluss** bekommen sollte.

这也是人们常常指责欧盟不够民主的主要论据，认为欧洲议会应该拥有更大的影响力。

Im Moment **wird die** EU de facto von den Regierungen der Mitgliedstaaten kontrolliert.

目前，欧盟实际上是由成员国政府控制的。

Würde man dem Parlament mehr Macht geben, **würde die** EU insgesamt demokratischer **werden**, aber **die** einzelnen Mitgliedstaaten **würden** Macht abgeben.

如果给予议会更多权力，欧盟整体上会更加民主，但各成员国将失去一部分权力。

Man kann nicht eindeutig sagen, welche Herangehensweise besser ist.
很难明确地说哪种方式更好。

Letztendlich liegt **die** Entscheidung über **die** Entwicklung der EU bei den Mitgliedstaaten und bei uns, den Bürgern.

归根到底，关于欧盟发展方向的决定权在成员国和我们公民手中。

Ok, was können wir also daraus folgern?

好的，那么我们能从中得出什么结论呢？

Insgesamt ist **die** EU nicht so demokratisch wie **die meisten** ihrer Mitgliedstaaten, aber sie ist demokratisch.

总的来说，欧盟的民主程度不如其大多数成员国，但它确实是民主的。

Wenn du Entscheidungen nicht gut findest, zum Beispiel übers Urheberrecht, kannst du nachschauen, wie **die** Abgeordneten **abgestimmt** haben und sie aus dem Parlament rauswählen.

如果你认为某些决策不够好，比如关于版权法的决策，你可以查阅议员们的投票记录，然后在下一次选举中把他们从议会中选下去。

Das Bemühen um mehr Demokratie ist **eng** mit der Machtverteilung innerhalb der EU verknüpft.

争取更多民主的努力与欧盟内部的权力分配密切相关。

Die EU befindet **sich** immer noch im Aufbau und **damit** im Wandel.

欧盟仍处于建设和变革之中。

Du, lieber Bürger, bestimmst nicht nur über ihre aktuelle Politik, sondern auch **darüber**, wie **die** EU in Zukunft **aussehen wird**.

亲爱的公民，你不仅对欧盟的当前政策有决定权，还能决定欧盟未来的发展方向。

Es gibt viele Parteien und Politiker, **die** das EU-Parlament und **damit** dich, den Wähler, stärken wollen.

有许多政党和政治家希望加强欧洲议会，从而加强你的选民权力。

Viele andere wollen den Status quo **erhalten** oder das Parlament sogar schwächen.

而另一些人则希望维持现状，甚至削弱欧洲议会的权力。

Du kannst entscheiden, was du für **die** Zukunft der EU am besten findest.

你可以决定你认为对欧盟未来最好的方向。

Momentan **sind** nationale **Wahlen** für **die** EU noch genauso wichtig wie **die** Europawahlen.

目前，国家选举对欧盟的重要性与欧洲选举一样大。

Denn **damit werden die** Menschen **gewählt**, **die** heute noch den größten **Einfluss** in der EU haben.

因为它们将选举出那些如今仍对欧盟有最大影响力的人选。

Meinung: In den einzelnen Mitgliedsländern muss **die** EU oft als Sündenbock herhalten.

(我们的) 观点是：在各个成员国内，欧盟肯定经常被当作替罪羊。

Politiker tun besonders vor **Wahlen** gerne so, als **wäre die** EU wahnsinnig mächtig und **würde** den Regierungen und Bürgern Regeln und Gesetze aufzwingen, **auch wenn** sie **häufig** in Wahrheit selbst für Beschlüsse der EU verantwortlich **sind**.

尤其是在选举前，政治家们常常喜欢表现得像是欧盟极为强大，把规则和法律强加于各区政府和公民，但事实上他们自己也往往参与了欧盟决策的制定。

Demokratie ist nervig und anstrengend und oft sehr, sehr langweilig.

民主制度既烦人又耗费精力，通常也非常无聊。

Und auf EU-**Ebene** ist das sogar noch schlimmer als auf nationaler **Ebene**.

在欧盟层面上，这种情况甚至比在国家层面更糟糕。

Aber **gerade** weil wir in einer Demokratie leben, **sind** unsere Stimme und unser Engagement für **die** Gestaltung politischer Institutionen mit unserer mächtigsten Werkzeuge als Bürger der EU.

然而，正因为我们生活在民主制度中，我们的选票和参与组织政治机构的行动，是我们作为欧盟公民最有力的工具。

Die letzten Jahre haben gezeigt, dass **Wahlen** extreme Konsequenzen haben können.

过去几年表明，选举可能带来极端的后果。

Wir müssen entscheiden, ob wir aktiv an diesem Prozess teilnehmen wollen.

我们必须决定是否要积极参与这个过程。

Wenn wir uns nicht am Machtkampf beteiligen, **werden** es andere tun.

如果我们不参与权力斗争，就会有其他人参与。

Und vielleicht **wird** uns nicht gefallen, was sie für uns entscheiden.

而他们为我们做出的决定，可能并不是我们想要的。

Weil uns das Thema EU besonders am Herzen liegt, haben wir dieses Video gemeinsam mit Funk in so viele europäische Sprachen wie möglich übersetzen lassen.

因为我们特别关心欧盟的话题，我们与电视台进行了合作，将这段视频翻译成尽可能多的欧洲语言。

Einige europäische YouTuber haben es eingesprochen und auf ihren Kanal geladen.

一些欧洲的YouTuber也录制了这些翻译版本，并上传到了他们的频道。

Vielen Dank an alle YouTuber, **die** uns **dabei** geholfen haben.

非常感谢所有在这个过程中帮助过我们的YouTuber。

Ihr findet **die** Playlist mit allen Sprachfassungen in der Beschreibung.

你们可以在视频描述中找到包含所有语言版本的播放列表。

notwendig: 必要的	Gesetzesentwürfe einholen: 提出新法案
regulieren: 调节	Allstimmung: 全投票
die Bürokratie: 官僚系统	EU-Budget eingeholt wird: EU预算使用权
Entscheidungen über jemanden treffen: 对某人做决定	abstimmen: 投票
Kopfe hinwegtragen: 避过某人(话)	internationale Abstimmung: 国际投票
Gesetze und Regeln durchsetzen: 推行规则和法律	Gesetzgebung: 立法提案
Rahmenbedingungen: 基本条件、前提	Hauptargument: 主张论据
Abstimmzeiten: 任命期	Vorurteil: 偏见
jenseits: 超越	abgeben: 投票
Schlussfolgerung: 结论	eindringlich: 强调地
anarchisch: 无政府主义	daraus folgen: 得出结论
voll/stecken: 装满	Urheberrecht: 版权
Tyrannie: 霸政	nachschauen: 查看
allgemeingültig: 通用的	Ablehnung: 拒绝
gegenständliche Interessen verfolgen: 追求对立的利益	raus/wählen: 选举
hoffentlich ignoriert werden: 希望忽略	des Bemühens: 努力
sozialer Druck: 社会压力	mit vorschreiben: 强制规定
sowohl ... als auch ...: 双重的	Machtverteilung: 权力分配
verbündete: 合作势力	als Sonderbeauftragter: 特派代表
ursprünglich: 最初的	aufzwingen: 强加
Wahlstand: 选举	für Beschluss verantwortlich sein: 承担责任
auf internationalem Boden: 在国际舞台上	anstrengen: 费力
Gericht verleihen: 法院判决	teilnehmen: 参与
anstreben demokratisch zu sein: 力求民主化	rechtfertigen an: 为...辩护
legitimiert zu werden: 被认可	auf Laden: 上市
unter einen Hut bringen: 归结于	
vereinfacht darstellen: 简化	
Details weglassen: 简化	
zusammenführen: 联合	
Einrichtung: 构造	
Kerzenscheinwerken: 烛光	
Kommunizieren: 交流	
Organ: 组织	
Bildungsbehörde: 国家元首	
Zulieferer: 供应商	
Bestätigen: 确认	
darbezahlen: 支付	
erneuern: 修复	
überreichen: 递送	